

LA VERDAD

ADMINISTRADOR: Felipe Oyanguren

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Núm. 20

Dirección y Administración
CALLE 25 DE MAYO NUM. 44

APARECE
Los Miércoles y Sábados

Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.60
" semestre	" 3.50
" año	" 7.00
Número suelto	" 0.10
id. atrasado	" 0.20

Ricardo Espalter
Abogado
ESTUDIO: San José 69
MONTEVIDEO

Francisco Rios Silva
Escribano Público
Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos en general.
HOTEL SANMARTÍN FRAY-BENTOS
FRAY-BENTOS, SETIEMBRE 3 DE 1910

Ciudadano José Batlle y Ordoñez
Candidato de "LA VERDAD" a la futura presidencia de la República

MASOLLER

Masoller, es sin disputa la más notable de las batallas que registra nuestra historia. En el proceso de la vida nacional, han habido luchas más encarnizadas, como los acontecimientos de la batalla del Sauce y el mismo combate de Tupambaé, donde indeciso el triunfo en el primer día de la acción, se continuó al siguiente, después de haber velado el ejército con el arma pronta para el disparo, durante una noche en medio de un campo lleno de cadáveres, impregnado del olor característico de la sangre manada de tantos cuerpos.

Y si decimos que fué la más notable, no nos apoya un juicio ligero que formuláramos precipitadamente, sino por las consecuencias provechosas que se derivó de su resultado á favor de cuantos sacrificios.

En Masoller murió el resto del régimen creado por el caudillaje, herencia de aquellos tiempos en que la languidez del hombre de estado, desapareció para siempre aquel temor á reírse al solo impulso de un momento, y se afianzó ese principio regulador del resorte constitucional, tal, como lo atribuye como única defensa al partido nacional, halagüeño y brillante para los que juzgan los méritos, analizando hasta en los pequeños pormenores.

Derrotada la revolución y desaparecido su jefe, brazo propulsor de aquel ejército rebelde á las leyes, te que morir como hecho inevitable, la que arrastrarse expirante la última obra destructora del caudillaje por aquel paso á la fuerza del hecho.

Desde aquel entonces, han transcurrido seis años, en cuyo tiempo el país ha podido mostrarse progresando vertiginosamente, en el sentido de riqueza, en el fomento de la instrucción pública, y en la aplicación justa de sus leyes.

En el país, con una conmoción indolente como la de la revolución que por epiflogo á Masoller, aún no se ha podido librarse de sus desastres, y sin embargo, el nuestro á los años sabiamente gobernado por un hombre de voluntad, desmuestra hermosas fuerzas y progresos en todas sus manifestaciones, y hoy día sin feudo que la amenace, ni prepotencias que la amenacen, porque no pueden nacer ante la incontrastable de los que gobiernan, y por el apoyo que le prestan los obreros.

Recordamos el aniversario de Masoller, no porque nos complazca la memoria del adversario, el vencido, sino porque nos recuerde que

cuando se alcanza á ser grande y se llega á quedar reducido á minúsculas proporciones y sin fuerza en la opinión pública; sino porque Masoller es ejemplo de una severa lección, resultado fatal que aleccionó la razón por la vía terrible de la guerra, imprescindible, cuando no se obsta por la vía legal de los recursos pacíficos cuando se respetan y se ejerce el derecho ciudadano.

La VERDAD, organo del partido colorado de Rio Negro que sabe de los sacrificios de los que lucharon en ese día, defendiendo la misma causa que la de la Defensa, cuando se hallaba en peligro la soberanía popular, envía á todos los que tan brillante actuación juzgaron, sus más cortés saludo.

Sobre la ley de higiene

En otro número de este periódico, hemos publicado el decreto reglamentario de la Ley de Higiene, formulado por el P. Ejecutivo, que por medio de este modo de publicidad pudieran enterarse todos aquellos á quienes puedan alcanzar sus beneficios ó ser agentes de ilustración á los que no la conocieren.

Con el mismo objeto, publicamos los principales incisos del art. 4.º de la Ley, en los que constan las obligaciones que son de incumbencia del Inspector de Higiene, precisamente en el período en que empezará á aplicarse la mencionada Ley.

Artículo 4.º, inciso (a).

Art. 4.º. Será obligación de los Inspectores de Higiene:

a) Dirigir las Casas de Aislamiento, los Desinfectorios y los Dispensarios de la Prostitución.

b) Llevar á cabo la inspección higiénica de las escuelas públicas y privadas, pudiendo clausurar en casos urgentes, dando de ello cuenta inmediata al Consejo Nacional de Higiene el local ó locales contaminados ó peligrosos para la salud pública.

c) Informar de oficio á la autoridad local y punto de vista higiénico, en todos los casos que se trate de la construcción de edificios públicos y privados.

d) Hacer ejecutar las disposiciones concernientes á los servicios de profilaxia y aislamiento, ordenando la desinfección de las habitaciones, ropas y enseres de los enfermos infecto-contagiosos, siempre que se considere necesario. Esta operación se hará gratuitamente cuando se trate de sujetos pobres.

e) Asistir gratuitamente en el consultorio y á domicilio á las personas menesterosas en la planta urbana de la Capital de los Departamentos, siempre que no deban ó puedan asistir

f) Asistir en la casa de aislamiento á los enfermos contagiosos, y en su domicilio á los que por circunstancias especiales no fueran internados en aquel establecimiento, siempre que se compruebe su calidad de pobres y se encuentren en la planta urbana.

g) Desempeñar funciones de médicos de sanidad marítima en los departamentos que tengan puertos.

h) Atender á la vacunación en su respectivo departamento, reclamando los servicios de los vacunadores nacionales cuando lo crea necesario.

i) Desempeñar las comisiones sanitarias dentro del departamento, que les cometa el Consejo N. de Higiene.

j) Informar al Consejo N. de Higiene, mensualmente por lo menos, del estado sanitario de los departamentos, y demás en los casos que fueren solicitados por dicha corporación.

k) Velar por el ejercicio de la medicina, y en general, por el de todas las profesiones cuyos títulos se hallen inscritos en el Consejo Nacional y dar cuenta á esta Corporación de las infracciones que se comentan.

Femeninas

Devoción de artistas

¿Qué es la religión para las mujeres?

Sería muy difícil una contestación á esa pregunta. Se encontraría en nosotros una mezcla de romanticismo, de anhelo de la belleza, de sugestión hacia lo espiritual y lo suprasensible: algo que con su misterio, su enigma, sus consuelos y sus promesas viene á satisfacer el ansia de los espíritus en lo que un sabio pedagogo moderno ha llamado "la tendencia mitológica."

La mujer es religiosa por inclinación: mejor aún por una reunión de sentimientos que convergen y cristalizan en torno de la idea religiosa. La sugestión el culto, la sugestión la promesas, la sugestión la dulzura la palabra y la media luz del templo. Rima con los sueños el perfume de flores marchitas en las iglesias y el temblor de los cirios. Una virgen Madre, una madre dolorosa y un Cristo en una cruz atraen á los católicos. Los evangelistas sugestionan á todas las cristianas; el paraiso de Mahoma deslumbra á las mujeres de Grecia, de Caldea, del Egipto y de Roma, que sacrificaron á Melita, á Isis y Venus.

La "divinidad" es una encarnación de nuestra mente en la belleza y la idealidad suprema, y nosotras, las mujeres, dentro del círculo más estrecho en que se ha desarrollado nuestra vida social ó intelectual, hemos hallado un consuelo en acogernos á los sentimientos religiosos. Tal vez en nuestro ley de herencia nos legaron éstas las oprimidas.

¿Qué espíritu tiranizado no se vuelve ansioso hacia una doctrina de rebelión como lo fué lo cristiano?—Es una dulce compensación la igualdad que se nos ofrece, aunque no la encontramos jamás.

Yo creo tanto en la inconciencia de la religión femenina, que la he comprobado varias veces en el supersticioso de nuestro culto. Pocas mujeres no tendrán "una virgen" preferida, y no rezarán á varias santas para que no "se enojen" unas con otras. Casi todas harán promesas para alcanzar la recomendación de un santo cacique, superior los otros de la corte celestial, ofreciéndole dadas á cambio de la gracia pedida.

bra del mal de cabeza. el golpecito de hierro de la verja del Cristo de las Coberteras, ó de la ofensiva ofrenda á la virgen de los Alfileres. (Ambas imágenes están en Toledo, la virgen de los Alfileres concede el matrimonio y la viudez á las que le ofrecen un alfiler después de la oración. Van muchas piadosas casadas á rogar la muerte de sus maridos para mayor honra y gloria de Dios.)

Si se le pregunta á la mayoría de las mujeres en que creen, que concepto tienen de la religión, en que se basa y que espera, no sabrán contestar: "Hago lo que me enseñaron mis padres", es la respuesta vulgar.

Y los padres no nos enseñaron nada más que formas externas de un culto, convertidas por nosotros en idólatricas.

Así es que basándose nuestra religión en nuestros sentimientos, las grandes místicas suelen ser las grandes neuróticas, y los temperamentos más exaltados, las más devotas. No hablo de las devotas por costumbre por apatía ó por vanidad, sino de las que lo son por sentimientos.

El arte de una exaltación perpetua de nuestro organismo. ¿Que de extraño tiene que las artistas sean devotas?

Yo me explico perfectamente el sentimiento que llevó á Rosario Soler al Pilar y la pena de la hermosa tiple al verse arrojada de la iglesia. Lo que no comprendo es la intolerancia del cura.—¿Como no quisiera proporcionar gratis una representación de "Las bribonas"?

La Iglesia no es intolerante como las pecadoras. Tiene la doctrina de Molina para que el espíritu no sea culpable de las flaquezas del cuerpo y absuelva á la dama que engaña al padre y al esposo mediante el sacrificio de la penitencia: lleva al tesoro de San Pedro el dinero de Monte Carlo y hay cargas que se satisfacen con la higiene pública. Es común ver á una gran pecadora que ofrenda las joyas del pecado á la imagen de un altar, como Marquina dijo una vez á la Otero:

Al pensar que vienes, carne de condenación, contrita á ofrecer tu diadema á la virgen de un ermita.

Y conete que no llamo pecadora á la Soler, y hasta que yo no tengo el concepto del pecado.

No debemos mancharnos los ojos "con la vista de los feo".

Lo que quiero hacer constar es la anomalía de rechazar á una hermosa

Magdalena cuando precisamente en las artistas están las mujeres más creyentes (llamemos así á las devotas).

Conozco muchas. Pocas dejan de rezar y encomendarse á sus santos de confianza (dioses lares), antes de salir para el teatro.

Una gran artista dramática amiga mía excelente madre, reza todas las noches el rosario, con sus hijas, antes de ir al teatro, y consulta á la Niña (dormida) y la "Barajera" todos los días de estreno para saber el éxito de la obra. Todo es creer.

Hasta recuerdo un día en que asistí á la ópera en un palco dentro del escenario del teatro Real con la esposa de un general ilustre. En los entre actos, la noble señora rezaba el rosario edificada por la religiosidad de coristas y bailarinas, que se santiguaban devotas antes de salir á lucir ante el público sus provocativas formas y las diabólicas falditas de gasa.

COLOMBINE

La sombra

Cuando yo tenía veintidós años, me aconteció una aventura extraordinaria. Habíéndome enviado mi padre á Maine para arreglar unos asuntos de familia, salí una tarde del pintoresco pueblito de Ernie, para ir siete leguas más allá, á visitar en la pobre parroquia de San Juan, la casa, desierta ahora, que abrigó durante doscientos años á mi familia paterna. Estábamos á primeros del mes de Diciembre. Nevaba desde por la mañana. El camino que me azotaba entre dos setos vivos, era muy desigual por varios sitios, y nos costaba gran trabajo á mi caballo y á mi evitar los baches.

Pero á los cinco ó seis kilómetros de San Juan, mejoré bastante, y á pesar del viento furioso que se desmenuzaba y de la nieve que me azotaba la cara, pues mi caballo iba al galope. Los árboles del camino huban á uno y otro lado como sombras difusas y dolorosas en la obscuridad nocturna. Eran horribles aquellos árboles negros, con la copa recortada, cubiertos de tumores, llagados, con los brazos retorcidos... Me inspiraba cierto temor á causa de lo que el vicario de San Marcelo de Ernie, me había contado la víspera. Uno de aquellos árboles—me dijo el vicario—uno de los viejos mutilados del Bodge, un castaño desmochado de más de doscientos años, y hueco como una torre, fué rasgado de arriba á abajo por un rayo el 24 de Febrero de 1849. Entonces, al través de la hendidura, vieron dentro un esqueleto de hombre que estaba de pie teniendo á su lado un fusil y un rosario. Sobre un reloj hallado á los pies de aquel hombre, leyeron el nombre de Claudio Nozière, río de mi padre, fué en vida contrabandista y bandido. En 1794 peleó en la guerra legitimista alistado á la partida de Treton, "Pierna de Plata". Gravemente herido, perseguido y alcanzado por los azules, fué á ocultarse y á morir en el hueco de aquel árbol. Ni sus amigos ni sus enemigos supieron que había sido de él; y medio siglo después, el viejo insurgente fué descubierto por un rayo.

Pensaba en el viento huir los árboles del camino, y apesadumbrado la marcha de mi caballo. Había cerrado la noche cuando llegué á San Juan.

Entré en la posada, cuya mnestra hacía reclinarse tristemente su cadena con el viento en la sombra, y después de haber llevado yo mismo mi caballo á la cuadra, entré en la sala baja y me tumbé en una antigua poltrona junto á la chimenea. Mientras me calentaba pude ver, al resplandor de la llama, el rostro de la posadera. Era el de una horrible vieja. En su cara, bastante torcida, sólo se veía una nariz carnicosa y dos ojos apagados entre unos párpados sanguinolentos. Me contemplaba con desconfianza, como á un extraño, por lo cual, para tranquilizarme, la dije mi nombre, que debía conocer. Respondió, meneando la cabeza, que ya no quedaba ninguno. Nozière. Sin embargo, se dignó prepararme la cena. Echó un leño en la lumbre y salió.

Yo estaba triste, fatigado y atormentado por una indecible angustia. Imágenes sombrías y violentas asaltaban mi imaginación. Me dormí un momento, pero en mi sueño seguía oyendo los gemidos del huracán, cuyas ráfagas empujaban mis botas con la ceniza del hogar.

ré nunca, vi distintamente en el fondo del cuarto, sobre la pared enjalbegada, una sombra inmóvil: la sombra de una muchacha. El perfil era tan suave, tan puro y tan encantador, que al verla sentí mi cansancio y mi tristeza convertirse en un sentimiento de admiración.

Creo que la contemplé durante un minuto; de todos modos es posible que mi encantamiento fuese más corto ó, mas largo, pues no tengo ninguna medio de apreciar su verdadera duración. Volví la cabeza para ver á quien pertenecía tan deliciosa sombra. No había nadie en la sala... Nadie más que la posadera, que colocaba un mantel blanco sobre la mesa.

Miré de nuevo á la pared; la sombra había desaparecido.

Entonces, algo como una pena de amor me invadió el corazón y la pérdida que acababa de sufrir me desoló.

Reflexioné, algunos instantes con perfecta lucidez, y luego dije:

—Oiga, señora, ¿quien estaba aquí hace un momento?

La posadera, sorprendida, me dijo que no había nadie.

Corrí á la puerta. La nieve, cayendo con abundancia, cubría el suelo y ningún paso estaba impreso en ella.

—¿Está usted segura que no hay ninguna mujer en la casa?

Respondió que no había ninguna.

—Pero, ¿y la sombra?—exclamé.

Se calló.

Entonces hice esfuerzos para precisar, según los principios de una física exacta, el lugar que ocupó el cuerpo cuya sombra yo vi y señalando con el dedo:

—Ahí estaba—la dije.

La vieja se acercó con un candil en la mano y detuvo en mí sus horribles ojos sin expresión; luego:

—Ahora me convengo—dijo—de que usted no me ha engañado. Sin duda es un Nozière...? Acaso es usted hijo de Juan, el doctor de París? He conocido á su tío René. También él veía una mujer que nadie más veía. Es preciso creer que es un castigo de Dios sobre toda la familia por la culpa de Claudio, que perdió su alma con la mujer del panadero.

—¿Habla usted—la dije—de Claudio, cuyo esqueleto fué hallado en el tronco hueco de un árbol con un fusil y un rosario?

—Señorito, el rosario de nada le sirvió. Se ha condenado por una mujer.

La vieja no dijo más. Apenas pude probar el pan, los huevos, la mantequilla y la sidra que me servía. Mis miradas se dirigían sin cesar á la pared donde había visto la sombra. ¡Oh, si que la había visto! Era esbelta y más recortada de lo que debiera ser una sombra producida naturalmente por la claridad temblorosa de la luz que la llama humeante de un candil.

Al día siguiente visité la casa de siesta donde vivieron en su tiempo Claudio y René, recorrí el país, interrogué al cura; pero no supe nada que pudiera darme á conocer la muchacha cuya sombra habían visto.

Hoy no sé si debo creer á la posadera. No sé si algún fantasma visita en la soledad del Bocage á los campesinos entre los cuales he vivido y si la sombra hereditaria que se aparea á mis abuelos huraños y místicos, se ha mostrado con una gracia nueva á su descendiente soñador.

He visto en la posada de San Juan al demonio familiar de los Nozière y me fué anunciado aquella noche de invierno que mi parte en las cosas del mundo sería mejor, y que la indulgente naturaleza me había concedido el más preciado de sus dones, el don de los sueños?

ANATOLE FRANCE

EL XX DE SETIEMBRE

Se aproxima la fecha del 20 de Setiembre, aniversario de la libertad de Roma y de la unidad italiana; y el patriotismo de sus hijos, herviente como el Etna, se prepara á festejarlo

cumplir con sus deberes de patriota, lejanos de sus patrios lares.

Con tales fines, la Comisión, que lleva por título el día de la gloriosa fecha, ha hecho circular numerosas invitaciones, para que todos los italianos é hijos de éstos, indistintamente, se comprendan, asociándose á las fiestas que se efectuarán con motivo de aquella gloriosa jornada.

Las listas de suscripción, se hallan en poder de los consocios José Tonelli, Guillermo Friguglietti, Juan Bautista Bezzoso, Robertoni Barsotti, Santiago Delfelippe y Eugenio Datti.

Las fiestas á realizarse prometen revestir una importancia digna de la idea que la origina.

Unificación de impuestos

El ministro del Interior, doctor José Espalter, está dando los últimos toques á un proyecto sobre unificación de los impuestos de serenos alumbrado y salubridad de la capital y ciudades y pueblos de los departamentos.

El fundamento principal de ese proyecto consiste en gravar, no ya á los inquilinos como sucede hasta ahora sino á los propietarios con arreglo al aforo para el pago de la Contribución Inmobiliaria y á los comerciantes con arreglo al valor de la patente de giro.

A lo que parece dicho proyecto tiene por objeto hacer mas equitativa la repartición de los impuestos y mas segura y eficaz su percepción.

Fenómenos meteorológicos

Anteayer fué un día siniestro para la mente del observador y para los que gozan en el sublime espectáculo de la Naturaleza.

Como á las 10 1/2 la luz solar empezó á perder su brillo, la sombra extendíase cubriéndolo todo como con un paño oscuro, y fué menester encender las lámparas. A lo lejos, por el Sur Oeste, las nubes avanzaban vertiginosamente, un rumor lejano que crecía á cada instante y amenazaba devorarlo todo; por el Norte hacia la costa argentina el cielo de un color rojo claro contrastaba hermosamente con el resto de la bóveda celeste.

Llegó el viento y el temor disipóse. Felizmente cruzó por las capas altas de la atmósfera á gran velocidad y no produjo daños de consideración. Observado el movimiento de las nubes, éstas empezaron á remolinear, convirtiéndose en cúmulos, iluminándose algunas de ellas que le dieron deslumbrante aspecto. Pasado este fenómeno aereo, la luz solar ejerció su dominio alejando toda sospecha del nuevo espectáculo que nos reservaba para pocas horas después.

Que contraste con lo sucedido! A las doce y media, á lo lejos un ruido parecido al anterior, las nubes parecen que gustan en amontonarse y se confunden. Dura poco. Un granizo, sin lluvia, y sin viento, cae abundante sobre la tierra, choca con estrépito, rompe las pequeñas ramas de los árboles y las hojas de las plantas.

La caída del granizo continúa disminuyendo, al último la lluvia le hace compañía.

El campo, las calles todo era blanco, una leve humareda se levanta desde el suelo y forma como una cerrazón que no deseaba alzarse en un vuelo como el de las nubes.

Los que se dan cuenta, terminada el granizo, se apresuraron á dirigirse á los techos con una pala á volear al exterior, pues la lluvia en su descenso encontraba esa valla que se oponía á su paso retrocediendo, motivo que ocasionaba la entrada general que produjo en algunos lugares, pérdidas de importancia, y era imposible preservar los objetos en lugar seguro.

En la noche, se repitió el mismo fenómeno, pero no de la importancia del primero.

En todas las personas están contestes

habrá sido el granizo de mayor tamaño, pero que en la cantidad del caído en esa tarde, no recuerdan haberlo presenciado,—en donde todos los lugares en la intemperie quedaron engalanados como con una vestidura de pequeños copos blancos, hermosos como los diamantes que fulguraban en la cumbre de las montañas divinas, según las leyendas indias.

Finalmente debemos agregar, que taló todas las sementeras y que produjo mortandad en los ganados, contusiones á algunas personas que encontró en el campo, sin lugar en que preservarse del presente que se les venía encima.

Incendio en Mercedes

En la vecina ciudad de Mercedes se ha producido un voraz incendio en la mañana de anteayer, reduciendo á cenizas la casa de comercio en el ramo de almacén y comestibles de propiedad de Agustín Viale.

Las pérdidas del siniestro se estiman en la suma de seis mil pesos aproximadamente, y se ignoran sus causas.

La familia del dueño que fué sorprendida durmiendo, fué salvada por los soldados del 9º. de Caballería por una verja quienes con la policía prestaron durante tres horas constantes auxilios.

El Jefe Político, los comisarios y oficiales del 9º. dirijieron el salvamento.

La casa no estaba asegurada.

Material quirúrgico

La casa Ferrando de Montevideo, encargada de la compra del material quirúrgico para nuestro Hospital ha comunicado telegraficamente que iba á proceder al embarque del aparato "Rayos Röntgen, instrumental de cirugía y laboratorio bacteriológico.

Sociales

A LA MEMORIA DE UN ÁNGEL

Con lento paso me acerqué á la puer [ta.

Oprimiendo mi frente enardecida; Sobre su lecho cándido tendida.

La prenda de mi amor estaba muerta.

De cuatro cirios á la llama incierta Aquel espectro vi, que era mi vida, Aún cerca de la almohada hallé caída La humilde rosa que le diera abierta.

Me pareció que de sus negros ojos Una celeste claridad brotaba, Que otra vez animados sus despojos, Para decirme: "Tuya"... me llamaba.

Besé sus labios... Se tornaron rojos, Era el beso primero que le daba...

M. DEL PALACIO.

Viajeros—

Mañana se ausenta para la campaña del departamento, el Comisario de Ordenes de la Jefatura Política Sargento Mayor Ricardo M. Geron.

—Es nuestra huésped la simpática señorita Facunda Pargas.

—Llegó de Montevideo el comerciante de esta plaza don Antonio Abriúis.

—Se ausentaron ayer para Gualeguaychú el señor Francisco Larnagay, la señora María L. de Boloque y su señorita hija María Ester Boloque.

—Esta noche parte para la estación Merinos nuestro correfrigo señor Juan Flores.

—Ausentóse para Montevideo el comerciante de Nuevo Berlín, don Sebastian Garbarino.

—Con destino á la capital argentina la señorita María Ines Andreola.

—De su estancia "El Tesoro" en

—Para Buenos Aires embarcó el Dr. Wieuls, químico de la fábrica Liebig's.

Comis voyageurs—

Hotel "San Martí"

—O. Cabode la casa H. Bulón y Cia. José M. Altamirano de varias casas. Dionisio Albanti de Podestá, Moreno y Cia. Teodoro Marchal de Ameglio Hnos. y Rios.

Restaurant "Boloque"

—Alejandro Areco de la casa Ferrando L. Denis.

El ramal á Piedra Sola

El Poder Ejecutivo, ha puesto, el cumplimiento á la Ley que le autoriza contratar con don Carlos Young y Cia, la construcción y explotación de un ferro-carril desde la Estación Tres Arboles de la línea del Ferro-Carril Midland á la estación Piedra Sola del ferro-carril Central del Uruguay.

Juzgado L. Departamental

El Actuario del Juzgado Ldo. Departamental de Río Negro que suscribe:

CERTIFICA:

Que no se encuentra al despacho del señor Juez, ninguno de los expedientes que en el pasado mes de Agosto, le fueron pasados para sentencia.

En fé de ello, extendiendo el presente que signo y firmo en Fray Bentos á tres de Setiembre de mil novecientos diez.

José Durañona y Vidal

Act.

Vº. Bº.

FERRANDO Y OLAONDO

Coronel ó cabo?

Transcribimos del "País" el siguiente suelto:

"La prensa nacionalista ha dado cuenta que llegó el coronel Ramón Martirena y que solicitó licencia para ausentarse nuevamente el coronel Martirena. No teníamos conocimiento que en las filas del ejército existiera un jefe de tal nombre y apellido, solo sabíamos que dicho caudillo nació en el grado de cabo.

Tal es así, que en los números del "Diario Oficial" correspondientes al 30 de Agosto últimos y 1º. de Setiembre, del corriente, se lee lo siguiente en el despacho del Ministerio de la Guerra; Ramón Martirena, cabo—Solicita licencia. Ramón Martirena, cabo—Solicita liquidación y abono de Informe al Estado Mayor General.

Dada la autenticidad de esto último, creemos que es lo cierto; el señor Martirena es cabo y lo de coronel es un uso ilegítimo de título.

¡Cuidado con el Código Penal!

Contra el cólera

MEDIDAS PRECAUCIONALES

Circular á las Jefaturas Políticas

El Ministerio del Interior pasó ayer una circular á todas las Jefaturas Políticas comunicando que el Consejo Nacional de Higiene, preocupado con la aparición del cólera asiático en las provincias del Sud de Italia, había resuelto acordar medidas precaucionales que pongan á cubierto á nuestro país, de la aparición y desarrollo de aquella temible enfermedad.

Manifiesta la circular de la referencia que una de las medidas esenciales que aconseja la alta autoridad sanitaria es la higienización de los lo-

cales que ocupan las fuerzas militares y de policía y el aprovisionamiento de agua potable,—recomendando la mayor urgencia en la adopción de tales medidas.

No se corre

En virtud de órdenes emanadas del Superior Gobierno y con carácter general para toda la República, las autoridades de este departamento denegaron el permiso para la carrera que debía celebrarse el día 28 del pasado entre el toralillo del teniente Legris, y el "Cabrú" del Sr. Cacciato.

Por el contrato pactado entre ambas partes al no verificarse la carrera el día fijado, ésta quedaba ya sin efecto.

Paseo campestre

Festejando el triunfo obtenido en las últimas regatas, los marinos de la Capitanía y los del vapor "Oriental", á las órdenes de la misma, verificaron en el próximo lunes un paseo campestre en el pintoresco paraje conocido por la "Barra de Fray Bentos".

Con los mencionados marinos, irán el señor José Cuneo (hijo) y Juan Croce, Oficial de Bahía del Puerto, y Patrón del "Oriental" respectivamente, quienes fueron los que en el concurso, intervinieron como timoneles.

Foot-Ball

Por haberlo impedido el mal tiempo del día 26, no se llevó á cabo el match concertado entre los primeros teams del Laureles y del Liceo, comprendido entre los festejos que debían realizarse aquel día. La Comisión de fiestas al modificar el programa, acordó que dicho match se efectuase en el día de mañana, lo que se llevará á cabo si el tiempo no lo impide.

El partido promete ser muy reñido atribuyéndose anticipadamente el triunfo al Laureles, por ser el Liceo de reciente creación aunque su equipo es de indiscutible mérito.

Ecos policiales

En la 4ª. Sección Policial, Pantaleón Olivera, comerciante del Palmir dió muerte de varios disparos de revolver á Francisco Rosano.

El hecho ocurrió en el campo, sin testigos presenciales, el que consuma el tuvo conocimiento la policía por haberse presentado el matador exponiendo lo sucedido y constiéndose en prisión.

Según Olivera, Rosano le salió al encuentro, desafiándolo á la pelea cuchillo en mano, quien trató de disuadirle recibiendo por toda contestación que se viera atropellado con riesgo de su vida hallándose en la necesidad de hacer uso de su revólver con el que le dió muerte.

Olivera se halla á disposición del Juez de la 9ª. Sección Sr. Antunez.

Recuerdos Históricos

Setiembre 4 de 1844—No conviniendo á los intereses de Rosas la introducción de artículos de comercio en los puertos que dominaba la invasión que no fuesen llevados de Buenos Aires—Rosas dirigió una reprimenda á Manuel Oribe, por cuyo motivo este jefe dispuso su prohibición en esta forma:

"Consecuente con el espíritu de los decretos expedidos por el Poder Ejecutivo, tendientes á hostilizar á los rebeldes salvajes unitarios, encerrados en la plaza sitiada de Montevideo para poner de ese medio más pronto término á las calamidades que afligen á aquel desgraciado pueblo al gobierno ha decretado: "Art. 1º.—Desde el 15 del presente en adelante, queda prohibida la introducción de efectos de comercio procedentes de Montevideo en los puertos de la República.—Orbe.

"Carlos G. Villademoros".

AVISO

Se pone en conocimiento del público que con esta fecha han sido instaladas las oficinas de su dependencia en la calle 18 de Julio Núm. 20. Por orden del Consejo Nacional de Higiene se previene a los menesterosos que soliciten asistencia médica deben presentarse munidos de un certificado del Comisario de Policía en su Sección que los acredite como tales y en el que se haga constar el nombre, edad, nacionalidad, profesión y domicilio.—Horas de oficina de 4 a 5 de la tarde Consulta para los menesterosos todos los días hábiles de 4 a 2 de la tarde.

DOMINGO SIMIONE
Strio.

AVISO

Para conocimiento del público, se transcribe el artículo 24 del Reglamento del Hospital de Caridad. "Todo enfermo será admitido sin requisito previo de clase alguna a excepción del caso de enfermedad contagiosa o crónica, en que dará aviso a la Dirección, a fin de que esta se reserve su admisión o rechazo".

JOSE ARAMBURU
Ecónomo

Patentes de Rodados
Prórroga

Se ha prorrogado por diez días el plazo para la expedición de patentes de rodados, venciendo dicho término el 10 de Septiembre próximo.

AVISO

Se alquila una caballeriza con 3 alpones en la calle 18 de Julio esquina Brasil ocurrir para tratarse en la Imprenta

Sociedad Italiana de S. M.
—En Fray-Bentos—

AVISO DE LICITACION

Por orden de la C. D. llámase a licitación por el plazo de sesenta días, para la construcción de un Salinero anexo al Edificio existente, según los pliegos de condiciones que pueden verse en la Secretaría. Esta C. D. se reserva el derecho de aceptar la mas conveniente o rechazarla todas si así no fueran.

Fray-Bentos, Julio 27 de 1910
La Comisión

Intendencia Municipal

LLAMADO A LICITACIÓN

Llámase a licitación pública por término de 90 días para la dotación de nomenclatura de las calles y números y numeración de puertas en la ciudad de Fray-Bentos.—Las propuestas, en el sellado correspondiente recibirán en la Secretaría de esta Intendencia hasta las 4 de la tarde del día 14 de Octubre próximo, en todo día y hora, serán abiertas en presencia de los interesados que comparen. Los proponentes deberán acompañar los modelos de las chapas que desean colocar y ajustarse a las bases contenidas en el Decreto Gubernativo de 2 de Agosto de 1909 reglamentario de la Ley de 13 de Julio de 1908.

Fray-Bentos, Julio 13 de 1910.
ANTONIO ARIZTI
Strio.

AVISO

A los efectos de lo ordenado por el Art. 687 del Código Rural se avisa al público que el vecino de la 9ª. Sección judicial del Dpto. Don Pedro H. Arizti se ha presentado solicitando permiso para clausurar una senda de campo del cual es ocupante el demandante, de acuerdo con los datos que obran en el expediente respectivo.

Y por mandato del Sr. Intendente hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray-Bentos Agosto 8 de 1910.
ANTONIO ARIZTI—Strio.

Departamento N.

de Ingenieros

LLAMADO A LICITACIÓN
CONSTRUCCIÓN DE UN CORRALÓN MPAL.

Llámase a licitación para la construcción del Corralón Municipal, de Fray-Bentos, Dpto Rio Negro, con estricta sujeción a los recaudos que se hallan de manifiesto en la Secretaría del Departamento N. de Ingeniero y en la Intendencia Municipal del referido departamento.

Las propuestas en el sellado correspondiente se recibirán en esta Secretaría General y en la Intendencia Municipal mencionada, hasta el día lunes 5 de Setiembre próximo a las dos de la tarde, a cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que comparen al acto, reservándose la Superioridad el derecho de aceptar la que a su juicio fuere la mas conveniente o el de rechazarlas todas si no encontrare ninguna aceptable.

Montevideo, Agosto 5 de 1910
FELIX ILLA—Srio General

Aviso

Quedan prohibidas las visitas y en adelante al Hospital de Caridad de esta ciudad, fuera de los días Jueves y Domingo de 1 a 4 de la tarde, únicos días señalados por ley del Reglamento interno.

LA DIRECCION:

AVISO

Pongo en conocimiento del público, que desde la fecha 15 del corriente, que da suspensa la Policlínica de este Hospital, por pertenecer a otro servicio.

Fray Bentos, Agosto de 1910.
ARAMBURU,
Ecónomo

¡¡PRUEBE VD.!

El Elixir del Dr. Chevalier

(PARIS) y frotese con el linimento de San Luis y se verá curado de su reumatismo (agudo o crónico) ciática o neuralgias, dolores intercostales (puntadas) contusiones.

Los prospectos que acompañan a cada frasco indican el modo de usarlo. Certificados a disposición de quien los solicite.—Marca Registrada.

PRECIO \$ 1.20 cada frasco
Núm. 68 Sle. 31 de Ag

PUEBLO ALGORTA

AL LADO DE LA ESTACION
ALGORTA.

Venta de solares.

Pueblo de gran porvenir por su situación y ser empalme del ferro-caril que lo unirá a Fray Bentos.

Se venden solares, a precios módicos. Por informes dirijirse a Agustín Heguito—Algorta—o a José Duranona y Vidal—Fray Bentos.

Restaurant "UNION"

— DE —

MARGARITA A. DE URRUTY é (hijo)

Se reciben pensionistas a
precios económicos

HOSPEDAJE PARA PASAJEROS

La casa cuenta con un buen potrero

GUICHÓN (Dpto. Paysandú)

Al gran café y billar

— de —

MANUEL M. GONZALEZ
CALLE 25 DE MAYO Núm. 39

Casa abierta día y noche

GRANDES COMODIDADES PARA
LOS VIAJEROS

Surtido de vinos, licores y flumbres

Verdadera ocasión

PARA HACERSE DE UN BUEN
TRAJE CON POCO DINERO

LA SASTRERIA "MODELO"
DE SALVADOR FUCITO

Ha puesto en liquidación el resto del gran surtido de invierno y media estación a precios sumamente bajos; nada cuesta visitar la casa y se convencerán de la bondad de los artículos y la variedad de sus gustos.

Corte y confección esmerados.
A la Sastrería MODELO a verse tirse bien y barato.

Salvador Fucito

P B T

SEMANARIO INFANTIL
Para niños de 6 a 80 años

Ilustrado, Humorístico, Noticioso
Instructivo.

Aparece los Sábados en Buenos Aires.

Agente de dichas Revistas en esta ciudad para avisos y suscripciones

También es agente del Restaurador de la salud, específico Norte Americano, gran purificador de la sangre.—Calle Fray Bentos N.º 46.
TELEFONO PORTAS.

"LA URUGUAYA"

Carpintería, Mueblería,
Ferretería

y

Empresa de Pompas Fúnebres

— DE —

ALEJANDRO J. CASTIGLIONI
FLORIDA ENTRE BRASIL Y SALTO
Fray-Bentos

Varillas para cuadros, lana para colchones, camas de fierro y elástico americanos; lunas de espejo; sillas y sillones de viena y americanos y variedad de pinturas y barnices.

Pompas Fúnebres

Se atienden pedidos a todas horas del día y de la noche.—Surtido completo en coronas, cintas, álbums y mortajas de varias clases.

Consulten los precios de la casa

Taller de Encuadernación
LA VERDAD

25 de Mayo N.º. 44

Se encuaderna toda clase de obras a la rústica, tela y media pasta.

Se atienden pedidos de campaña.

Precios económicos.

Fray-Bentos.

Aviso a las familias

Le recordamos que se acerca la época propicia para hacer uso del acreditado Schampoing para combatir la caspa, comezón etc. etc.

Lavándose la cabeza con esta preparación especial, desaparecen las pelucias y el cabello queda muy suave y brillante.

Esta preparación supera a cuantos productos similares se venden en esta plaza y es indispensable a las personas que se tiñen el pelo.

Se vende a \$ 0.50 la botella de medio litro, hallándose en venta en todas las farmacias, tiendas y droguerías y en casa del autor Lotius, calle Brasil esq. Florida en los altos de la casa Valdetaro.

Atiende pedidos de campaña.

La Central

Confitería, Café y Billar

— D E —

Alfonso Requiterena

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

Plaza Constitución

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, Chocolatines, Caramelos y Confites

Doctor N. BARBOT

MEDICO CIRUJANO

CONSULTAS: de 4 a 5 p. m. Todos los días menos los feriados

Farmacia "Cardinal"
de
José Cardinal (Farmacéutico)

Completo surtido de drogas, productos químicos y especialidades farmaciales de los mejor conceptuados laboratorios nacionales y extranjeros. Sueros, Ampollas con soluciones esterilizadas, Agujas minerales, Aparatos y accesorios, Perfumerías finas etc.

DEPÓSITO DE OXIGENO QUÍMICAMENTE PURO

Se despacha para todas las sociedades de SOCORROS, MÚTOS.—SERVICIO NOCTURNO.

Calle 18 de Julio Esquina a Brasil

TELÉFONO "LA UNIÓN" N.º. 31 FRAY-BENTOS

Servicio Médico Domiciliario

a cargo del Doctor PASCUAL M. CIONE

MEDICO CIRUJANO DE LAS FACULTADES DE NAPOLES Y
MONTEVIDEO

Horas de consulta:—de 7 a 8 a. m. y de 2 a 3 p. m.

Consultorio:—Calle 25 de Mayo frente al Hotel Fray-Bentos

Policlínica gratuita para los pobres

TODOS LOS DIAS Y HORAS DE CONSULTAS

Almacén, Bazar
Y

FERRETERIA

"El Progreso"

--de Juan M. Nocetti--

Calle 18 de Julio Esquina 25 de Agosto

Casa especial en comestibles aceites y vinos
finos

servicio especial a domicilio

Para la sastrería "MODELO"

¿DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO? ACUDA PUES, A LA

sastrería de "ROMA"

de JOSE GIACHETTA

(Sucesor de Antonio de Dovitis)—año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección es de primer Orden.

O—Importa directamente los más modernos esquiladores.

R—De alta novedad y las principales fábricas francesas e inglesas.

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda.

U—Y por consiguiente, está al corriente de las últimas creaciones.

E—Los precios son de verdadero reclame.

Es la mejor casa de confianza—136—Calle Brasil—136

"FARMACIA DEL PUEBLO"

-- DE --

FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEJIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 LATA HARIÑA COCO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CAMELOS, 1 FRASCO TALCO Mennen.

Seguros Cooperativos de Vida

"La Providencia"

Compañía Nacional

Capital 200.000 \$ ORO

DIRECTORIO: PRESIDENTE—Doctor José Espalter, VICE-PRESIDENTE—Doctor Juan Campisteguy, SECRETARIO—Don Juan B. Bidegaray (hijo), TESORERO—Don Alberto Cayo, VOCAL—Don Juan Carlos Granara, Don Alberto Basso y Don Juan Dermit, SUPLENTE—Doctor Ambrosio L. Ramasso, Don Teodoro Corrales, Don Enrique Menini, Don Leopoldo de León y Don Juan J. Peyrallo, FISCAL—Don Manuel Mendoza Garibay, Arquitecto Alfredo R. Campos, Médico—Doctor Félix Vitale, ASESOR LEYADO—Doctor Carlos Ed. Lenzi, INSPECTOR GENERAL—Don Camilo F. Carnini, GERENTE—Don Rogelio S. Rodriguez.

Prospecto El "Seguro Cooperativo con Reservas de Acumulación" es la forma más práctica tratándose, sobre todo, del Seguro de Vida, porque, reunido un número de personas para indemnizarse mutuamente los siniestros, pueden—después de un número de años—reembolsar sus gastos y alcanzar utilidades mayores que con cualquier otro plan de seguros hasta ahora conocidos.

El hombre que trabaja representa un capital para la familia. Muerto el hombre, desaparece ese capital, y muy a menudo queda la familia en la miseria! La muerte puede sorprendernos en cualquier momento. Es un deber, pues, del hombre asegurar ese capital que representa su vida.

Bajo estos principios tan humanitarios, se constituyó la Sociedad de Seguros Cooperativos de vida La Providencia, para que sus beneficios puedan extenderse tanto al acaudalado rentista como al hombre de escasos recursos, pues con el pago anual de solo pesos 10 (Serie A), estará en condiciones de dejar a su familia un capital por el cual otras Compañías de Seguros le cobrarían unos 150 a 200 pesos anuales! Esto, a primera vista, parecerá imposible; sin embargo la explicación es muy clara y sencilla y, por lo tanto al alcance hasta del hombre menos ilustrado.

Por más datos, dirigirse en esta localidad a su representante Manuel Rodriguez Varela.

Tienda Almacén, y Ferretería

de NERVI

— DE —

Anibal L. Corvetto

Sucesor de JOSE CORVETTO

CASA ESPECIAL EN COMESTIBLES, ACEITES Y VINOS FINOS
COMPLETO SURTIDO EN OBJETOS PARA BAZAR

servicio especial á domicilio
Ventas al por mayor y menor
Fray-Bentos

Almacén, Barraca

y Ferretería

— DE —

Antonio Abrinis

COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL
Y FRUTOS DEL PAIS

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS

ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

Almacén y despacho de bebidas

"La Abundancia"

— DE —

Juan R. Cristobal

Casa especial en comestibles y vino
importados

Calle 12 de Julio Esq. Artigas

AVISO

Se vende una victoria de cuatro asientos con los arreos correspondientes.
Por informes ocurrirá esta imprenta.

Restaurant Pirineos

DE

PETRAGLIA Y DUFOUR

CALLE CERRO LARGO ESQ. BEQUELO

Frente a la barraca de Laushen

MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

Esmero en el trato

Precios módicos—Servicio de carruajes a todas horas.

CONFITERIA Y CAFÉ

Oriental

— DE —

BAUTISTA SIMEONE

Calle Progreso—Fray Bentos.

Aviso a mi numerosa clientela, y al público en general, que me encargo de preparar bandejas y cualquier trabajo de confitería por delicado que sea.

Hay además toda clase de confituras, confectionadas en el extranjero, cuya calidad como la de las que se confectionan en la casa, pueden competir con las mejores confiterías de las capitales del Plata.

Cualquier pedido ó encargo, será atendido en el acto, con el mayor esmero.—B. Simeone.

HERRERIA

FRANCESA

Establecida en el año 1861.

Calle 33 N.º 69 y 71.

J. Cipriano Lasserre

— DE —

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bebederos, torniquetes, portones, carros jardineras, carretas etc.

Se hacen composturas de carruaje, armas y máquinas de todas clases.

Se herran y curan caballos.

Precios módicos.

TOLOS LOS TRABAJOS SON GARANTIDOS.

Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN:—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray-Bentos, Nico Pérez, Caranelo, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.

Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.

Giros S. el interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.

Giros S. el exterior—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas—Se expiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.

Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a donde se le designe.

Títulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso

ABONA—En cuenta corriente en oro 1 % anual

En depósito a plazo fijo a 3 meses 3 % "

" " " " " 6 " 4 % "

" " " " " mayor plazo convencional. 3 % "

COBRA—Descubierto en cuenta corriente convencional

" " " " " especial

" " " " " con garantía de valores "

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de Oficina—De 9 a 12 y de 1 1/2 a 3 1/2.

EDELMIRO MANÉ (hijo)—GERENTE.

"LA ESPERANZA"

-Delsignore y Porro-

Almacén, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz
La casa mejor surtida de la ciudad

Atiende pedidos de campaña

Comisiones y Consignaciones

VENTAS AL CONTADO

AGENCIA MARITIMA

— DE —

RAYMUNDO MÉNDEZ

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Consignaciones y Representación en general

AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR

DE

A. Falca y Cia.

FRAY-BENTOS

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN," "LA NACIÓN" y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva, Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos a lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de la empresa artículo 16 etc. etc.

A LA CIUDAD DE GENOVA

Almacén, Ferretería y Bazar

DE

Juan Vaccaro

CALLE MINAS NÚM. 140 ESQ. 19 DE ABRIL

FRAY-BENTOS